

„Die barocke Idee“

„Barokní idea“

Tagung im Rahmen des EU-geförderten Projektes "Fürstliche Barocke Sommerresidenzen
*Konference v rámci projektu Evropské Unii
"Knížecí barokní letní rezidence"*

13.–14.06.2019 | Barockgarten Großsedlitz

Barocke Gartenkunstwerke sind Teil einer barocken Idee, die neben militärischer Stärke, prachtvollen Residenzen und kostbaren Kunstsammlungen fürstliche Macht repräsentieren sollte und dem Repräsentationsbedürfnis barocker Herrscher mit absolutem Machtanspruch Ausdruck verliehen. In ihnen widerspiegelt sich die universal aufgefasste Existenz des Fürsten mit göttlichem Herrschaftswillen. Als Symbole absolutistischer Machtvollkommenheit prägen sie bis heute die Kulturlandschaft Zentraleuropas.

Im Rahmen der Tagung widmen sich der Barockgarten Großsedlitz und Schloss Děčín barocken Schloss- und Gartenanlagen in Sachsen und Böhmen. | *V rámci konference se barokní zahrada Großsedlitz a zámek Děčín věnují barokním zámkům a zahradám v Sasku a v Čechách.*

Díla barokního zahradního umění díla jsou součástí barokní ideje, která měla spolu s vojenskou silou, nádhernými rezidencemi a skvostnými uměleckými sbírkami reprezentovat absolutní knížecí moc a vyjádřit potřebu reprezentace barokního vládce. V nich se zrcadlí univerzálně chápaná existence knížete s božskou vladařskou vůlí. Jako symbol absolutistické dokonalosti moci se dodnes projevuje kulturní krajina střední Evropy.

Donnerstag, 13. Juni 2019

10:00 Uhr

Begrüßung/Grußworte | Přivítání/pozdrav

Andrea Dietrich • Barockgarten Großsedlitz

Falk Freiherr von Wackerbarth • Sehnde

André Thieme • SBG gGmbH

Iveta Krupičková • Schloss Děčín

10:40 Uhr Sektion I

Barocke Gartenkunst in Sachsen und Böhmen

Barokní zahradní umění v Sasku a v Čechách

Moderation: Andrea Dietrich

Simone Ruby • Dresden

Barocke Gartenkunst in Sachsen unter August dem Starken (1694–1733) und August III. (1733–1763) | Barokní zahradní architektura v Sasku za Augusta Silného (1694–1733) a Augusta III. (1733–1763)

Sylva Dobalová • Prag

Barocke Gartenkunst in Böhmen | Barokní zahradní architektura v Čechách

12:15–13:15 Uhr Mittagspause | oběd

13:15 Uhr Sektion II

Der Barockgarten Großsedlitz und sein Schöpfer

Barokní zahrada Großsedlitz a její tvůrce

Moderation: Birgit Finger

Martin Schuster • Dresden

Großsedlitz nach Plänen aus der Plansammlung des Landesamtes für Denkmalpflege Sachsen | Großsedlitz v plánech památkového institutu Saska

Peter H. Jahn • Dresden

Entwürfe Pöppelmanns für Großsedlitz? Fehl- und Neuzuweisungen | Pöppelmannovy návrhy pro Großsedlitz? Chybná a nová připsání

Christian Jentzsch • Potsdam

August Christoph von Wackerbarth – Ein sächsi-

scher Offizier in der Armee Friedrich Augusts I. | August Christoph Wackerbarth – saský důstojník v armádě Friedricha Augusta I.

Dietmar Enge • Großenhain

August Christoph von Wackerbarth: Diplomat – Baumeister – Kunstsammler | Hrabě August Christoph Wackerbarth jako diplomat – architekt – sběratel umění

14:45–15:15 Uhr Kaffeepause | káva

15:15 Uhr Sektion III

Wasser, Götter, Pomeranzen – Symbole herrschaftlicher Repräsentation im barocken Garten

Voda, bohové, pomeranče – symboly panovnické reprezentace v barokní zahradě

Moderation: Simone Balsam

Hartmut Olbrich • Dresden

Die Wasserversorgung in Großsedlitz – Bauforschung | Zásobování vodou v Großsedlitz – stavební průzkum

Michael Eilenberger • Dresden

Skulpturen in Großsedlitz - Restaurierung – Monitoring – Pflege | Sochařská díla v Großsedlitz - restaurování – monitoring – péče

Simone Balsam • Dresden

Das irdische Paradies im Garten – barocke Orangerien und ihre Pflanzen | Pozemský ráj v zahradě – barokní oranžerie a rostliny v nich

Felix Rupprich • Dresden

"Hausierer" oder "ehrliche Handelsleute" – Italienische Kaufleute in Dresden und Bautzen | "Podomní prodejci" nebo "čestní kupci" – italsí obchodníci v Drážďanech a Budyšině

17:15–17:30 Uhr Kaffeepause | káva

17:30 Uhr Gartenführung | Zahradní prohlídka

18:30–20:30 Uhr Abendempfang | Recepce

Freitag, 14. Juni 2019

09:00 Uhr Sektion IV

Barocke Schlösser und Schlossgärten in Böhmen

Barokní zámky a zámecké zahrady v Čechách

Moderation: Andrea Dietrich

Martin Krummholz • Prag

Die barocke Schlossarchitektur Nordböhmens |

Barokní architektura v severních Čechách

Eva Lukášová • Prag

Veduten barocker Gärten in den Sammlungen tschechischer und mährischer Schlösser |

Veduty barokních zahrad v sbírkách českých a moravských zámků a paláců

10:30–11:00 Uhr Kaffeepause | kávy

11:00–12:45 Uhr Sektion V

Gestaltungselemente in der barocken Gartenarchitektur | *Ozdobné prvky barokních zahrad*

Moderation: Iveta Krupičková

František Šuman • Děčín

Die Barockgärten des Schlosses Děčín |

Barokní zahrady děčínského zámku

Radka Nokkala Miltová • Brno

Ausschmückung der Sala terrena in Děčín im Kontext

der mythologischen Malerei in der Barockzeit |

Výzdoba děčínské sala terreny v kontextu barokní

mytologické malby

Gerd Helge Vogel • Berlin

Auf der Suche nach Glück: Anmerkungen zur Assoziationsästhetik chinesisches Architekturen in der sächs.

Gartenkunst des frühen 18. Jahrhunderts | *Hledání*

šťěstí: Poznámky k estetice architektury v čínském

stylu v saském zahradním umění raného 18. století

Marcus Köhler • Dresden

Orangerien als politische Zeichen |

Oranžerie jako znak politické moci

12:45–13:30 Uhr Mittagspause | oběd

13:30–15:30 Uhr Sektion VI

Beispiele denkmalpflegerischer und landschaftsgestalterischer Ansätze in barocken Gärten in heutiger

Zeit | *Příklady památkové a krajinářské obnovy barokních zahrad v současnosti*

Moderation: Simone Ruby

Ina Truxová • Prag

Barocke Gärten der Tschechischen Republik in der

Verantwortung des Denkmalamtes |

Barokní zahrady České republiky ve správě

Národního památkového ústavu

Thomas Gunzelmann • Bamberg

Das barocke Achsensystem von Schloss Seehof und

die Probleme der Wiederherstellung | *Barokní oso-*

vý systém zámku Seehof a problémy jeho obnovy

Kathrin Franz • Dresden

Die barocke Inszenierung des Zabeltitzer Lustgartens

unter dem Grafen Wackerbarth und seinen Besitz-

nachfolgern | *Barokní vzhled zahrady v Zabelitz za*

hraběte Wackerbartha a následujících vlastníků

Birgit Pätzig • Dresden

Schloss Wackerbarth – denkmalpflegerische und

gartenhistorische Planung | *Zámek Wackerbarth -*

historie zahrady a plánování památkové péče

15:30–16:00 Uhr

Zusammenfassung und Resümee

Rekapitulace a resumé

Donnerstag, 13. Juni 2019

17:30 Uhr Führung: Simone Ruby

„Großsedlitz... eine der eigenwilligsten Kompositio-

nen... der deutschen Gartenkunst“ (nach Hennebo/

Hoffmann, Hamburg 1962) | *Großsedlitz... jedna z*

nejpozornějších kompozic zahrad-ního umění v

německých zemích

Anmeldung | *Příhláška*

www.barockgarten-grosssedlitz.de/tagung

Anmeldeschluss | *Úzavěrka přihlášek: 31.05.2019*

Ein Tagungsbeitrag wird nicht erhoben. |

Účastnický poplatek nebude zvýšen.

Ort und Information | *Místo konání a informace*

Barockgarten Großsedlitz

Parkstr. 85 · 01809 Heidenau

grosssedlitz@schloesserland-sachsen.de

Tel. 0049 3529 5639 11

Veranstaltet von der Staatliche Schlösser, Burgen und

Gärten Sachsen gmbH/Barockgarten Großsedlitz

und Schloss Děčín im Rahmen des EU-Kleinprojektes

„Fürstliche barocke Sommerresidenzen“ – gefördert

durch die Europäische Union/Euroregion Elbe-Labe |

Pořádají Státní zámky, hrady a zahrady Saska

gmbH/barokní zahrada Großsedlitz a Zámek Děčín,

p.o. v rámci malého evropského projektu „Knížecí ba-

rokni letní rezidence“ – podpořeného Evropskou unií/

Euroregionem Elbe-Labe



Europäische Union. Europäischer
Fonds für regionale Entwicklung.
Evropská unie. Evropský fond pro
regionální rozvoj.



SN CZ
Mej rozvoje: řadu faktorů.
Integrovaný plán rozvoje
regionu EL / 2014-2020



ZÁMEK DĚČÍN



BAROCKGARTEN GROSSSEDLITZ



SCHLOSSERLAND SACHSEN
STAATLICHE SCHLÖSSER, BURGEN UND GÄRTEN
www.schloesserland-sachsen.de